

ESKATZAILEA

Izen-abizenak		N.A.N.	
Helbidea	P.K.	Herria	Lurraldea
Telefonoa	e-posta		

EUSKARAZ BADAKIT

ULERTZEN DUT

EZ DAKIT

IKASTAROAK: Urriaren 2tik ekainaren 16ra			
<input type="checkbox"/>	ANTZERKI TAILERRA	Astelehena	17:30 – 19:30 165 €
<input type="checkbox"/>	LATIN DANTZAK	Astelehena	19:30 – 21:00 120 €
	0 maila <input type="checkbox"/> 1 maila <input type="checkbox"/> 2 maila <input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	JOSKINTZA I		
<input type="checkbox"/>	JOSKINTZA II	Ostirala	18:30 – 21:00 208 €
<input type="checkbox"/>	YOGA	Astearte eta osteguna	09:30 – 11:00 250 €
<input type="checkbox"/>	YOGA	Astearte eta osteguna	16:30 – 18:00 250 €
<input type="checkbox"/>	YOGA	Astearte eta osteguna	18:30 – 20:00 250 €
<input type="checkbox"/>	URBAN DANCE (6 – 9 urte)	Astelehena	17:00 – 18:15 120 €
<input type="checkbox"/>	URBAN DANCE (10 – 12 urte)	Astelehena	18:15 – 19:15 120 €
<input type="checkbox"/>	ZURA TAILATZEA	Asteazkena	09:15 – 12:45 250 €
<input type="checkbox"/>	ZURA TAILATZEA	Asteazkena	15:30 – 19:00 250 €
<input type="checkbox"/>	BERTSO ESKOLA		Doan da
OHARRA			

* Hala adierazitako ikastaroetan, hizkuntza ikasle gehienen hizkuntz-egutzaren arabera erabakiko da.

Baimena ematen diot Astigarragako Udalari behean aipatu kontu-korrontetik ikastaroaren prezioa kobratzeko,

Kontu zk / N.º cuenta corriente
<input type="text"/>

- **Lehentasuna:** Irailaren 22 arte Astigarragan erroldatuek, ondoren aurreko ikastutean ikastaro berean izena emandakoek eta irailaren 28tik aurrera, izenemate ordenaren arabera
- **Prezioa** ikasturte osoarena da eta hori ordaindu beharko dute abendua bitarte hasten direnek. Urtarriletik aurrera berriz (horretarako aukera dagoenetan), ordainketa bakar batean ekaina arteko hilabeteei dagokien kopurua ordaindu beharko dute.
- Urte osoko ikastaroen ordainketa helbideratuta eta bi zatitan egingo da, bata urrian eta bestea urtarrilean. Hiru hilabetekoetan ordainketa bakarra egingo da.

(Jarraitu hurrengo orrialdean) →

- *Erretiratu, langabezia edo pentsionista txartela dutenei %25eko beherapena egingo zaie. Beherapena Astigarragan erroldatutakoei bakarrik egingo zaie.*
- *Baja ematea idatziz adierazi behar da. Ikasturtea hasi ondoren ez da dirurik itzuliko, ez bada antolatzaileak ikastaroa bertan behera uzten duela.*

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA

Arduraduna	Astigarragako Udala (IFK-CIF: P20094001)	
	Foru enparantza 13 20115 Astigarraga, Gipuzkoa 943 335050 – udala@astigarraga.eus – www.astigarraga.eus	
	Datuak Babesteko Ordezariaren kontaktu datuak:	dbo@astigarraga.eus
Helburua	Jasotako eskaera orri orokorren kontsulten kudeaketa eta horren barne, interesdunari kontaktatzeko.	
Legitimazioa	Berariazko adostasunez legitimatua.	
Jatorria	Interesdunetik zuzenean.	
Hartzaileak	Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, lege-betebeharren bat betetzeko ez bada.	
Eskubideak	Interesdunek beraien datuak atzitu ahal izango dituzte, eta datuak zuzentzeko edo transferitzeko eskatu; eta, hala badagokio, datuak ezabatzeko, datuei aurka egiteko edo tratamendua murrizteko. Hortarako, Arduradunaren helbidera edo Datuen Babesaren Ordezariaren emailera eskatu beharko du interesdunaren nortasun-agiriaren kopia batekin batera. Eskubidea hauek ez direla bete ulertzen baduzu, Datuen Babesteko Euskal Bulegoan edo Agencia Española de Protección de Datos-ean erreklamatu dezakezu.	
Baimena	Baimena ematen dut nire datu pertsonalak erabiltzeko aipatutako helburua betetzeko eta errolda zein zergen baldintzak betetzen diren egiaztatzeko.	

Astigarraga,

Sinadura

SOLICITANTE

Nombre y apellidos		DNI	
Dirección		Código postal	Provincia
Telefono	e-mail		

SÉ EUSKARA

ENTIENDO EUSKARA

NO SÉ EUSKARA

CURSILLOS: desde el 2 de octubre al 16 de junio			
<input type="checkbox"/>	ANTZERKI TAILERRA	Lunes	17:30 – 19:30 165 €
<input type="checkbox"/>	LATIN DANTZAK	Lunes	19:30 – 21:00 120 €
	0 maila <input type="checkbox"/>		
	1 maila <input type="checkbox"/> 2 maila <input type="checkbox"/>		
<input type="checkbox"/>	JOSKINTZA I	Viernes	16:00 – 18:30 208 €
<input type="checkbox"/>	JOSKINTZA II	Viernes	18:30 – 21:00 208 €
<input type="checkbox"/>	YOGA	Martes y jueves	09:30 – 11:00 250 €
<input type="checkbox"/>	YOGA	Martes y jueves	16:30 – 18:00 250 €
<input type="checkbox"/>	YOGA	Martes y jueves	18:30 – 20:00 250 €
<input type="checkbox"/>	URBAN DANCE (6 – 9 años)	Lunes	17:00 – 18:15 120 €
<input type="checkbox"/>	URBAN DANCE (10 – 12 años)	Lunes	18:15 – 19:30 120 €
<input type="checkbox"/>	ZURA TAILATZEA	Miércoles	09:15 – 12:45 250 €
<input type="checkbox"/>	ZURA TAILATZEA	Miércoles	15:30 – 19:00 250 €
<input type="checkbox"/>	BERTSO ESKOLA		Gratuito
NOTA			

* En los cursillos que así se indique, el idioma del curso se decidirá en función del conocimiento lingüístico de la mayoría.

Autorizo al Ayuntamiento de Astigarraga, para que cobre el importe de la matrícula por el número de cuenta abajo indicado.

Kontu zk / N.º cuenta corriente
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

- **Prioridad:** hasta el 22 de septiembre de las personas empadronadas en Astigarraga, después las inscritas el curso anterior y a partir del 28 según el orden de inscripción.
- **El precio** es del curso completo y habrán de abonarlo los que lo inicien entre octubre y diciembre. A partir de enero (cuando sea posible), se realizará un solo pago correspondiente a las mensualidades que queden hasta junio.
- Los cursillos anuales se abonarán en dos fracciones, una en octubre y otra en enero, mediante pago domiciliado. En los trimestrales se hará un único abono.

(continúa en la página siguiente) →

- Los jubilados, titulares del carnet de paro o de pensionista obtendrán un **descuento del 25%**. Los descuentos sólo se aplicarán a los empadronados en Astigarraga.
- **La baja debe notificarse por escrito. Una vez iniciado el curso no se harán devoluciones salvo que la organización suspenda el cursillo.**

DATU PERTSONALEN TRATAMENDUARI BURUZKO INFORMAZIOA
INFORMACIÓN SOBRE EL TRATAMIENTO DE DATOS PERSONALES

Arduraduna Responsable	Astigarragako Udala – Ayuntamiento de Astigarraga (IFK-CIF: P20094001)	
	Foru enparantza 13 20115 Astigarraga, Gipuzkoa 943 335050 – udala@astigarraga.eus – www.astigarraga.eus	
	Datuak Babesteko Ordezkararen kontaktu datuak: Contacto del Delegado/a de Protección de Datos:	dbo@astigarraga.eus
Helburua Finalidad	Jasotako eskaera orri orokorren kontsulten kudeaketa eta horren barne, interesdunari kontaktatzeko. Gestión de las consultas recibidas a través de la hoja de solicitud general y, dentro de la misma, contactar con el interesado cuando sea necesario.	
Legitimazioa Legitimación	Berariazko adostasunez legitimatua. Está legitimado por consentimiento expreso.	
Jatorria Procedencia	Interesdunetik zuzenean. Directamente de la persona interesada.	
Hartzaileak Destinatarios	Ez zaie daturik lagako hirugarrenei, lege-betebeharren bat betetzeko ez bada. No se cederán los datos personales a terceros, salvo obligación legal .	
Eskubideak Derechos	Interesdunek beraien datuak atzitu ahal izango dituzte, eta datuak zuzentzeko edo transferitzeko eskatu; eta, hala badagokio, datuak ezabatzeko, datuei aurka egiteko edo tratamendua murrizteko. Hortarako, Arduradunaren helbidera edo Datuen Babesaren Ordezkararen emailera eskatu beharko du interesdunaren nortasun-agiriaren kopia batekin batera. Eskubidea hauek ez direla bete ulertzen baduzu, Datuen Babesteko Euskal Bulegoan edo Agencia Española de Protección de Datos-ean erreklamatu dezakezu. Puede ejercer su derecho de acceso, rectificación, supresión, portabilidad de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita incluyendo una copia de su documento acreditativo de identidad a la dirección del responsable o al correo electrónico del Delegado de Protección de Datos. En caso de entender que no se han respetado dichos derechos, puede reclamarlos ante la Autoridad Vasca de Protección de Datos o la Agencia Española de Protección de Datos.	
Baimena Consentimiento	Baimena ematen dut nire datu pertsonalak erabiltzeko aipatutako helburua betetzeko eta errolda zein zergen baldintzak betetzen diren egiaztatzeko. Autorizo a hacer uso de mis datos personales para cumplir la finalidad mencionada y para comprobar el cumplimiento de los requisitos de empadronamiento e impuestos municipales.	

Astigarraga,

Firma